

# EUROPAPARLAMENTET

1999



2004

---

*Plenarhandling*

SLUTLIG VERSION  
**A5-0327/2002**

4 oktober 2002

**\*\*\*II**

## **ANDRABEHANDLINGS- REKOMMENDATION**

om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om djurhälsovillkor som skall tillämpas vid transporter av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte och om ändring av rådets direktiv 92/65/EEG  
(7839/2/2002 – C5-0309/2002 – 2000/0221(COD))

Utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor

Föredragande: Jillian Evans

### ***Teckenförklaring***

- \* Samrådsförfarandet  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten*  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten*
- \*\*\* Samtyckesförfarandet  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget*
- \*\*\*I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*\*II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten*  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten*
- \*\*\*III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet*

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

### ***Ändringsförslag till lagtexter***

Parlamentets ändringar markeras med *fetkursiv stil*. *Kursiv stil* används för att markera ord eller textavsnitt som man tycker bör korrigeras innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion har uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda tekniska avdelningar för godkännande.

## INNEHÅLL

	<b>Sida</b>
PROTOKOLLSIDA .....	4
FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION .....	5
MOTIVERING .....	14

## PROTOKOLLSIDA

Vid plenarsammanträdet den 3 maj 2001 fastställde parlamentet sin ståndpunkt vid första behandlingen av ärendet, en behandling som avsåg kommissionens förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om djurhälsovillkor som skall tillämpas vid förflyttningar av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte (KOM(2000) 529 - 2000/0221(COD)).

Vid plenarsammanträdet den 3 juli 2002 tillkännagav talmannen att den gemensamma ståndpunkten hade mottagits och att denna hänvisats till utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor (7839/2/2002 - C5-0309/2002).

Vid utskottssammanträdet den 10 oktober 2000 hade utskottet utsett Jillian Evans till föredragande.

Vid utskottssammanträdena den 10 september och 3 oktober 2002 behandlade utskottet den gemensamma ståndpunkten och förslaget till andrabehandlingsrekommendation.

Vid det sistnämnda sammanträdet godkände utskottet enhälligt förslaget till lagstiftningsresolution.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen: Mauro Nobile (ordförande för sammanträdet), Alexander de Roo och Anneli Hulthén (vice ordförande), Jillian Evans (föredragande), David Robert Bowe, John Bowis, Paul A.A.J.G. Lannoye (suppleant för Patricia McKenna), Minerva Melpomeni Malliori, Giuseppe Nisticò, Marit Paulsen, Dagmar Roth-Behrendt, Karin Scheele, Jonas Sjöstedt, Renate Sommer (suppleant för Per-Arne Arvidsson), María Sornosa Martínez, Astrid Thors, Antonios Trakatellis, Kathleen Van Brempt och Phillip Whitehead.

Andrabehandlingsrekommendationen ingavs den 4 oktober 2002.

## FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

**Europaparlamentets lagstiftningsresolution om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om djurhälsovillkor som skall tillämpas vid transporter av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte och om ändring av rådets direktiv 92/65/EEG (7839/2/2002 – C5-0309/2002 – 2000/0221(COD))**

**(Medbeslutandeförfarandet: andra behandlingen)**

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av rådets gemensamma ståndpunkt (7839/2/2002 – C5- 0309/2002),
  - med beaktande av parlamentets ståndpunkt vid första behandlingen av ärendet<sup>1</sup>, en behandling som avsåg kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2000) 529<sup>2</sup>),
  - med beaktande av kommissionens ändrade förslag (KOM(2001) 349<sup>3</sup>),
  - med beaktande av artikel 251.2 i EG-fördraget,
  - med beaktande av artikel 80 i arbetsordningen,
  - med beaktande av andrabehandlingsrekommendationen från utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor (A5-0327/2002).
1. Europaparlamentet föreslår nedanstående ändringar i den gemensamma ståndpunkten.
  2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

---

<sup>1</sup> EGT C 27 E, 31.1.2002, s. 19.

<sup>2</sup> EGT C 29 E, 30.1.2001, s. 239.

<sup>3</sup> EGT C 270 E, 25.9.2001, s. 109.

Ändringsförslag 1  
Skäl 11

(11) De befintliga gemenskapsbestämmelserna när det gäller djurhälsa, särskilt direktiv 92/65/EEG av den 13 juli 1992 om fastställande av djurhälsokrav i handeln inom och importen till gemenskapen av djur, sperma, ägg (ova) och embryon som inte faller under de krav som fastställs i de specifika gemenskapsregler som avses i bilaga A.I till direktiv 90/425/EEG, tillämpas i allmänhet endast på transporter med kommersiellt syfte. För att undvika att transporter med kommersiellt syfte olagligt kamoufleras som transporter av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte enligt denna förordning bör de bestämmelser i direktiv 92/65/EEG som rör transporter av djur av de arter som anges i delarna A och B i bilaga I ändras i syfte att säkerställa att de överensstämmer med bestämmelserna i denna förordning. ***I samma syfte bör det finnas möjlighet att fastställa ett högsta antal djur som kan transporteras enligt denna förordning och för ett högre antal tillämpa reglerna för handel.***

(11) De befintliga gemenskapsbestämmelserna när det gäller djurhälsa, särskilt direktiv 92/65/EEG av den 13 juli 1992 om fastställande av djurhälsokrav i handeln inom och importen till gemenskapen av djur, sperma, ägg (ova) och embryon som inte faller under de krav som fastställs i de specifika gemenskapsregler som avses i bilaga A.I till direktiv 90/425/EEG, tillämpas i allmänhet endast på transporter med kommersiellt syfte. För att undvika att transporter med kommersiellt syfte olagligt kamoufleras som transporter av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte enligt denna förordning bör de bestämmelser i direktiv 92/65/EEG som rör transporter av djur av de arter som anges i delarna A och B i bilaga I ändras i syfte att säkerställa att de överensstämmer med bestämmelserna i denna förordning.

*Motivering*

*Förordningens syfte är att skydda folkhälsan genom att förhindra spridning av sjukdomar, framför allt rabies. Av denna orsak är det irrelevant att fastställa ett högsta antal djur.*

Ändringsförslag 2  
Artikel 4, styckena 3, 4 och 5 (ny)

***Systemet för djuridentifiering skall oavsett utformning även innehålla uppgifter som***

**möjliggör identifiering av djurägarens namn och adress.**

**De medlemsstater som kräver att djur som införs på deras territorium på annat sätt än via karantän skall identifieras enligt alternativ b) kan bibehålla detta krav under övergångsperioden.**

**Efter övergångsperioden skall endast alternativ b) godtas som metod för identifiering av djur.**

#### Motivering

Kravet att den transponder som används skall motsvara ISO-standarden är en garanti för tillförlitlighet när det gäller den identifieringsmetod som valts. Dessutom kan denna standard, som per definition är internationellt erkänd, läsas av alla avläsare som motsvarar ISO-standard 11785. Denna överensstämmelse gör det följaktligen möjligt att garantera effektiva kontroller vid förflyttningar av sällskapsdjur. Användningen av ett standardformat bör också bidra till att allmänheten förstår systemet.

Alla djuridentifieringssystem måste åtföljas av ett system för registrering av uppgifter som gör det möjligt att identifiera djurets ägare. I exempelvis Frankrike krävs att hundar och katter identifieras med en tatuering, men kort som innehåller sådana uppgifter utfärdas också och uppgifterna registreras även i ett centralt register, vilket gör det enkelt för en ägare att få tillbaka ett bortsprunget djur. I fall av förflyttning av djur skulle identifikationsuppgifterna underlätta kontroller och i förekommande fall göra det möjligt att återfinna djur som sprungit bort. Detta gagnar även kampen mot olaglig handel med sällskapsdjur.

#### Ändringsförslag 3 Artikel 5, punkt 2

**2. Medlemsstaterna får tillåta transport av ett sådant djur som avses i delarna A och B i bilaga I, som inte vaccinerats och vars ålder understiger tre månader, om det åtföljs av ett pass och sedan födelsen har vistats på den plats där det är fött utan att ha varit i kontakt med vilda djur som kan ha varit utsatta för infektion eller om det åtföljer sin moder eftersom det fortfarande är beroende av henne.** **utgår**

### Motivering

*Det bedrivs för närvarande handel med hundvalpar och kattungar som inte vaccinerats eller kontrollerats av myndigheterna, med alla de risker detta medför. Garantier för att djur inte utsätts för sjukdom såsom beskrivs i texten skulle vara omöjliga att kontrollera.*

### Ändringsförslag 4 Artikel 5, punkt 2a (ny)

***2a. Även ungar till djur som anges i delarna A och B i bilaga I skall uppfylla villkoren i denna förordning och får därför inte förflyttas förrän de uppnått erforderlig ålder för vaccination och, när så föreskrivs i bestämmelserna, genomgått efterföljande titrering av antikroppar.***

### Motivering

*Se motiveringen till ändringsförslag 3.*

### Ändringsförslag 5 Artikel 6, punkt 3

3. Den övergångsperiod som anges i punkt 1 kan förlängas av rådet ***med kvalificerad majoritet*** på förslag av kommissionen.

3. Den övergångsperiod som anges i punkt 1 kan förlängas av ***Europaparlamentet och rådet på förslag av kommissionen i enlighet med fördraget.***

### Motivering

*Europaparlamentet bör involveras om övergångsperioden förlängs.*

### Ändringsförslag 6 Artikel 7

Inga krav beträffande rabies skall gälla för transporter mellan medlemsstater eller för införsel från ett territorium enligt avsnitt 2 i

Inga krav beträffande rabies skall gälla för transporter mellan medlemsstater eller för införsel från ett territorium enligt avsnitt 2 i



del B i bilaga II, för djur av de arter som anges i del C i bilaga I. Vid behov kan för dessa djur särskilda krav – **däribland en eventuell begränsning av antalet djur** – och en förlaga till intyg avsedda att åtfölja djuren fastställas för andra sjukdomar i enlighet med förfarandet i artikel 24.2.

del B i bilaga II, för djur av de arter som anges i del C i bilaga I. Vid behov kan för dessa djur särskilda krav och en förlaga till intyg avsedda att åtfölja djuren fastställas för andra sjukdomar i enlighet med förfarandet i artikel 24.2.

#### *Motivering*

*Förordningens syfte är att skydda folkhälsan genom att förhindra spridning av sjukdomar, framför allt rabies. Av denna orsak är det irrelevant att fastställa ett högsta antal djur.*

#### Ändringsförslag 7 Artikel 10, inledningen

Förteckningen över tredje länder i del C i bilaga II skall fastställas före den dag som avses i artikel 25 andra stycket och i enlighet med förfarandet i artikel 24.2. För att kunna upptas i förteckningen skall ett tredje land dessförinnan styrka sin rabiesstatus samt

Förteckningen över tredje länder i del C i bilaga II skall fastställas före den dag som avses i artikel 25 andra stycket och i enlighet med förfarandet i artikel 24.2. För att kunna upptas i förteckningen skall ett tredje land dessförinnan styrka sin rabiesstatus **med beaktande av kriterierna i artikel 2.2.5.2 i den internationella smittskyddskoden (Internationella byrån för bekämpande av smittsamma husdjurssjukdomar)** samt **särskilt**

#### *Motivering*

*Fördelen med definitionen i smittskyddskoden från Internationella byrån för smittsamma husdjurssjukdomar är att den ger mer information om landets hälsostatus och att den ger tillräckliga garantier genom veterinärmyndigheternas åtaganden att följa de rekommendationer som fastställts i kapitel 2.2.5. Detta gäller särskilt för effektiva lagstiftningsåtgärder som vidtas för att förhindra import av djur som har rabies i inkubationsstadiet samt för ett övervakningssystem och lämpliga förebyggande åtgärder, särskilt vid gränserna, i syfte att undvika varje risk för att sjukdomen kommer in via grannländer där smitta eventuellt finns.*

#### Ändringsförslag 8

Artikel 10, led ea (nytt)

***ea) att det inte har konstaterats något inhemskt fall av rabiesinfektion hos människa eller djur under de senaste två åren; isolering av ett lyssavirus hos europeiska fladdermöss (EBL 1 eller EBL 2) i landet skall dock inte hindra att det klassas som rabiesfritt,***

*Motivering*

*Fördelen med definitionen i smittskyddskoden från Internationella byrån för smittsamma husdjurssjukdomar är att den ger mer information om landets hälsostatus och att den ger tillräckliga garantier genom veterinärmyndigheternas åtaganden att följa de rekommendationer som fastställts i kapitel 2.2.5. Detta gäller särskilt för effektiva lagstiftningsåtgärder som vidtas för att förhindra import av djur som har rabies i inkubationsstadiet samt för ett övervakningssystem och lämpliga förebyggande åtgärder, särskilt vid gränserna, i syfte att undvika varje risk för att sjukdomen kommer in via grannländer där smitta eventuellt finns.*

Ändringsförslag 9

Artikel 10, led eb (nytt)

***eb) att det inte har konstaterats något fall av importerad rabies hos ett köttätande djur utanför en karantänstation under de senaste sex månaderna.***

*Motivering*

*Fördelen med definitionen i smittskyddskoden från Internationella byrån för smittsamma husdjurssjukdomar är att den ger mer information om landets hälsostatus och att den ger tillräckliga garantier genom veterinärmyndigheternas åtaganden att följa de rekommendationer som fastställts i kapitel 2.2.5. Detta gäller särskilt för effektiva lagstiftningsåtgärder som vidtas för att förhindra import av djur som har rabies i inkubationsstadiet samt för ett övervakningssystem och lämpliga förebyggande åtgärder, särskilt vid gränserna, i syfte att undvika varje risk för att sjukdomen kommer in via grannländer där smitta eventuellt finns.*

Ändringsförslag 10  
Artikel 17, stycke 1

För transport av djur av de arter som anges i delarna A och B i bilaga I får det i enlighet med förfarandet i artikel 24.2 fastställas andra villkor än de som fastställs i denna förordning.

För transport av djur av de arter som anges i delarna A och B i bilaga I får det i enlighet med förfarandet i artikel 24.2 fastställas andra villkor **av uteslutande teknisk karaktär** än de som fastställs i denna förordning.

*Motivering*

*Ingen motivering behövs.*

Ändringsförslag 11  
Artikel 20

De tillämpningsföreskrifter som behövs skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 24.2.

De **tekniska** tillämpningsföreskrifter som behövs skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 24.2.

*Motivering*

*Ingen motivering behövs.*

Ändringsförslag 12  
Artikel 21

**Eventuella övergångsbestämmelser får antas i enlighet med förfarandet i artikel 24.2.**

**utgår**

*Motivering*

*Se motiveringen till ändringsförslag 5.*

Ändringsförslag 13  
Artikel 23, stycke 2

*Vidare skall kommissionen före den 1 januari 2009 för rådet lägga fram en rapport som grundar sig på gjorda erfarenheter i syfte att fastställa det slutgiltiga identifieringssystemet i artikel 4. Kommissionen skall emellertid före den 1 januari 2005 rapportera om det är nödvändigt att kräva att de transpondrar som avses i artiklarna 4 och 14 står i överensstämmelse med ISO-standarderna.*

*utgår*

*Motivering*

*Se första delen av motiveringen till ändringsförslag 2.*

Ändringsförslag 14  
Artikel 24, punkt 2, stycke 1

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i beslutet **då det rör sig om åtgärder som direkt avser skydd av folkhälsan.**

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i beslutet.

*Motivering*

*Standardformulering avseende bestämmelser som rör kommittéförfarandet i rättsakter som antas enligt medbeslutandeförfarandet.*

Ändringsförslag 15  
Artikel 24, punkt 3, stycke 1

3. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i beslutet **då det**

3. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i beslutet.

*rör sig om åtgärder som direkt avser  
skydd av folkhälsan.*

*Motivering*

*Standardformulering avseende bestämmelser som rör kommittéförfarandet i rättsakter som  
antas enligt medbeslutandeförfarandet.*

## MOTIVERING

I detta betänkande föreslås åtgärder på gemenskapsnivå för att se till att bestämmelserna om transporter av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte är likalydande. Detta har möjliggjorts genom framgångsrika vaccinationskampanjer mot rabies som lett till en minskning av antalet rabiesfall bland katter och hundar från 499 fall 1991 till fem fall 1998. Det har lett till att systemet med sexmånaderskarantän slopats i Förenade kungariket och Sverige för djur som transporteras från vissa länder.

De rabiesfall som för närvarande förekommer inom EU gäller djur med ursprung i tredje land där det fortfarande finns endemisk rabies och därför föreslås striktare kontroller för införsel från dessa länder.

Åtgärderna underlättar transport av katter och hundar inom EU och vissa tredje länder, under förutsättning att de kan identifieras genom en elektronisk transponder eller tatuering, att de vaccinerats och att deras immunitet testats mer än sex månader före transporten. Åtgärderna möjliggör även fri rörlighet för ryggradslösa djur (utom bin och kräftdjur), tropiska prydnadsfiskar, groddjur, kräldjur, fåglar och vissa däggdjur. Rådet har inbegripit illrar i en ny kategori i del B i bilaga I. Vissa medlemsstater kan avvika från bestämmelserna om det kan motiveras med särskilda förhållanden.

Efter första behandlingen har rådet inkluderat åtgärder för att harmonisera direktiv 92/65/EEG med bestämmelserna i denna lagstiftning, såsom parlamentet begärde. Även om detta är glädjande, anser inte föredraganden att det ändrar denna lagstiftnings tyngdpunkt, som är antagandet av veterinärmedicinska åtgärder för att skydda folkhälsan, och därför bör den rättsliga grunden vara artikel 152.4 b.

Det föreslås att användningen av tatueringar för identifiering skall upphöra efter övergångsperioden på åtta år och att endast elektroniska mikrochips skall godkännas i systemet. Mikrochipssystemet är en effektivare identifieringsmetod och även ett humanare sätt att behandla djur. Obligatorisk användning av en transponder av ISO-standard skulle inte endast garantera att systemet är tillförlitligt utan också bidra till att allmänheten förstår det. Inkluderandet av uppgifter om ägaren främjar identifieringen och bekämpandet av illegal handel med sällskapsdjur.

Hänvisningen till definitionen i internationella smittskyddskoden från Internationella byrån för bekämpande av smittsamma husdjursjukdomar har behållits i sin helhet eftersom den ger mer information om hälsotillståndet i länderna och de lagstiftningsåtgärder som vidtas.